

IV abṭel, yabṭel aufhören (intr.) - prät. 3 sg. f. [B] *abṭəṭlat* es hat aufgehört H II.13

bōṭla falsch, wertlos, unrichtig, unbegründet, Falsches, Wertloses, Unrichtiges [M] SP 120; *čohəṃṭa bōṭla* falscher Verdacht, PS 14,22

bāṭil (arab.) falsch, Falsches - [M] *la ḥakḳ w-lā bāṭil* nichts Wahres und nichts Falsches (d. h. gar nichts) B-N 488

baṭṭal arbeitslos, vergeblich (Mühe) - 1 sg. m. [M] *nbattal* ich bin arbeitslos/ohne Beschäftigung B-NT o 1

baṭṭalūṭa [cf. Turoyo *baṭlōno* „Feiertage für die Heiligen“] [G] Sonntag; [M] → ḥšpp, [B] → ʕḥd

bṭm beṭma [ܒܬܡܐ, jüd.-pal. בטמה] bot. Terebinthe (Baum und Frucht) - pl. *biṭmō*

biṭmōṭa n. loc. Flurstück in [M].

bṭn¹ [ܒܬܢܐ] *I biṭnaṭ, čiptan* nur f. schwanger/trächtig werden - prät. 3 sg. f. [G] *biṭnaṭ* sie wurde schwanger II 21.30 - prät. 3 pl. f. [M] [G] *ipten* [B] *iptan* sie wurden schwanger - präs. 3 sg. f. [B] *bōṭna* sie ist trächtig I 48.2; [G] *bōṭna ḥmūrča* die Eselin wird trächtig II 29.3; cf. → *ṭcn*

II baṭṭan, ybaṭṭan schwängern - präs. 3 sg. m. [B] *mbaṭṭanlēx* er schwängert sie dir (deine Ehefrau) I 96.106

beṭna nur f. [ܒܬܢܐ, jüd.-pal. בטנה] schwanger - 3 sg. f. [B] *wība beṭna* sie war schwanger I 96.41; [G] *hīh beṭna* sie ist schwanger II 21.37 - 2.

sg. f. *šbeṭna?* bist du schwanger? II 21.35

bṭn² [ܒܬܢܐ] *baṭna* Bauch - mit suff. 1 pl. [B] *baṭnaḥ* unser Bauch I 13.10 - pl. *baṭnō* - mit suff. 1 pl. [G] *baṭnayanah* unsere Bäuche I 13.10 II 67.12

bōṭna [ܒܬܢܐ] Talsohle, Tal, Abhang, unterer Teil des Berges [M] IV 26.7; [G] II 39.52 - pl. *buṭnō* [M] IV 26.9 - zpl. *bōṭən*

baṭṭanōyṭa [ܒܬܢܐܝܬܐ] Decke (zum Zudecken) [B] I 39.39 - pl. *baṭṭanyōṭa*

bṭr¹ *buṭər rabbi* [türk. *potur* ALMKVIST S. 71] besonders weite Reithosen [M] IV 33.19

buṭər maḏām [Madapolam ALMKVIST S. 47] eine Stoffart [M] REICH 82,24

bṭr² [M] *baṭṭarōyṭa* [ܒܬܢܐܝܬܐ] < frz. *batterie*] phys. Batterie - pl. *baṭṭaryōṭa* - zpl. [M] *baṭṭarōyan*; [G] → *byl²*

bṭrk → *btrk*

bṭrs buṭrus n. pr. m. Buṭrus (Petrus) [M] III 91.10

bṭš [M] *ipteš* [cf. [ܒܬܢܐ]] plattfüßig

buṭṭiš Name eines *Cittōna* (→ *Ctn¹*) in [M]

bṭṭ¹ [cf. pl. [ܒܬܢܐ]] *baṭṭa* Schüssel - [G] *baṭṭa maxramča lə-ḥrīnya ca syakō* eine Kloschüssel zum Scheißen auf den Schenkeln (sitzend) NAK. 3.19,8

baṭṭa [ܒܬܢܐ] [G] kleine Keramikschüssel

bṭṭ² [ܒܬܢܐ] BARTH. 49] *I* [G] *ibbaṭ*,